



ESRM Elternvereinigung / Parents' Association

Kurzbeschreibung der Vorstandsmandate und Aufgaben der Klassen- und Jahrgangsrepräsentanten / Short Description of Board Member Offices and Responsibilities of Class- and Grade Level-Representatives

(Detaillierte Informationen entnehmen Sie bitte den aktuellen Richtlinien!
For detailed information, please see the current Guidelines!)

1) Schulberatungsausschuss (SAC) / School Advisory Committee (SAC)

Im Schulberatungsausschuss (School Advisory Committee kurz SAC genannt) informiert die Schulleitung die Mitglieder über die strategische Ausrichtung der Schulpolitik, mittel- und langfristige Planungen, sowohl inhaltlicher (Curriculum) als auch logistischer (Änderungen an der Infrastruktur) Themen, Strukturen der Schule im Allgemeinen und diskutiert Fragen, Anliegen, Anregungen zum täglichen Schulbetrieb, sowie pädagogische Themen gemeinsam mit den Vertretern der ESRM Elternvereinigung, Lehrern, dem Präsidenten der Schülerschaft aus der Sekundarschule und den Vertretern des Verwaltungspersonals.

In the School Advisory Council (SAC), the school management informs the members about the strategic implementation of school policy, medium and long-term planning, points pertaining to the school curriculum, issues of infrastructure and logistics, structures of the school in general and discusses questions, concerns, and suggestions regarding daily life at the ESRM. Pedagogical themes are discussed together with the representatives of the ESRM Parents' Association, teachers, the secondary school student body president and vice-president and the representatives of the school administrative staff.

2) Sportausschuss (SC) / Sports Committee (SC)

Im Sportausschuss beraten die Vertreter der ESRM Elternvereinigung, Lehrer, der Präsident der Schülerschaft aus der Sekundarschule und die Schulleitung Fragen, Anliegen, Anregungen rund um den Schulsport sowie das sportliche Schulleben im Allgemeinen und sportliche Veranstaltungen auf nationaler, sowie die Einbindung der ESRM auf internationaler Ebene.

Questions, concerns and suggestions about school sports are discussed among representatives of the ESRM Parents' Association, teachers, the secondary school student body president and members of the school administration. Sporting events at the ESRM and the involvement of ESRM teams in national sporting events is planned.

3) Kulturausschuss (CC) / Cultural Committee (CC)

Im Kulturausschuss beraten die Vertreter der ESRM Elternvereinigung, Lehrer, der Präsident der Schülerschaft aus der Sekundarschule und die Schulleitung Fragen, Anliegen, Anregungen rund um den musikalischen, künstlerischen und kulturellen Schulalltag, Entwicklungsmöglichkeiten der Schüler in diesem Bereich und Veranstaltungen im Allgemeinen auf nationaler, sowie die Einbindung der ESRM auf internationaler Ebene.



In the Cultural Committee, the representatives of the ESRM Parents' Association, teachers, the secondary student body president and vice-president and the school management discuss questions, concerns and suggestions about the musical, artistic and cultural development of pupils at the school and opportunities for students to develop their skills in these areas. The committee plans cultural events at the school and seeks to involve the ESRM in cultural projects at both at the national and the international level.

4) **Bibliotheksausschuss (LC) / Library Committee (LC)**

Im Bibliotheksausschuss beraten sich die Vertreter der ESRM Elternvereinigung, Lehrer, der Präsident der Schülerschaft aus der Sekundarschule, die Bibliotheksleitung und die Schulleitung über Fragen, Anliegen, Anregungen bezüglich Verfügbarkeit und Auswahl der Bücher, der Bücherei, über Lesungen, Medien und weiteren dafür relevanten Themen.

The Library Committee consists of the representatives of the ESRM Parents' Association, teachers, the secondary student body president and vice-president, the library management and the school management. Questions, concerns and suggestions about the availability and selection of books, the library, author readings, media and further relevant topics are discussed in this committee.

5) Der/die **Schriftführer/in** und sein/ihre Stellvertreter/in arbeiten sehr eng mit dem/der Vorsitzenden und dem Vorstand zusammen und sind hauptsächlich für den Schriftverkehr, dessen Weiterleitung und die Administration verantwortlich. Übersetzungen von Schriftsätzen, Reden und Ähnlichem gehören dabei zum Tagesgeschäft. Der/die Schriftführer/in und dessen/deren Stellvertreter/innen sollen über sehr gute deutsche und englische Sprachkenntnisse in Wort und Schrift verfügen.

The Secretary and Deputy Secretary work closely with the chairpersons and board members and are mainly responsible for the written communication, its distribution, and administrative tasks. Translating documents and speeches are a large part of their duties. The Secretary and Deputy Secretary should have very good German and English language skills, both written and spoken.

6) **Kommunikationsbeauftragte/r / Communications Officer**

Die Aufgabe des/r Kommunikationsbeauftragten beinhaltet die Pflege der Elternvereinigungswebseite, die Erstellung des Newsletters sowie die journalistische Aufarbeitung von Veranstaltungen, an denen die Elternvereinigung beteiligt ist. Die Berichte darüber werden vom jeweiligen Ausschussmitglied schnellstmöglich an die Kommunikationsbeauftragten weitergeleitet. Ebenso werden Berichte und Fotos über Veranstaltungen während des Schuljahres gesammelt und für das Schuljahrbuch aufgearbeitet. Die Erstellung von veranstaltungsbezogenen Präsentationen gehört ebenfalls zum Aufgabengebiet.

The duties of the communications officer consist of maintaining the parents' association website, creating the association's newsletter and writing articles on events in which the parents' association has participated. Written reports on activities and events will be submitted by the respective committee members to the communications officer and deputy in a timely manner and used to compile the newsletter. In addition, reports and photos about events during the school year are collected and processed for the school yearbook. The communications officer is also responsible for the creation of powerpoint presentations for the chairpersons to use at events.



7) **Schülermobilitätskoordinator/in / Student Mobility Coordinator**

Der/die Schülermobilitätskoordinator/in und sein/ihre Stellvertreter/in sind für den regulären, sowie für den kurzzeitigen Schüleraustausch zuständig. Das Aufgabengebiet umfasst die Anwerbung und Gewinnung neuer Gastfamilien, die Koordinierung, Betreuung und die Kommunikation zwischen Familien während der gesamten Austauschzeit. Die Schülermobilitätskoordinator/innen bemühen sich, dass Schüler und Gastfamilie möglichst gut zueinander passen. Dafür werden vorab Gespräche mit potenziellen Gastfamilien geführt.

The Student Mobility Coordinator and Deputy Coordinator are responsible for long-term and short student exchanges. Their responsibilities include finding host families for visiting students, and the coordination and communication between families during the exchange period. The student mobility coordinator tries to ensure that the student and host family are a good fit and facilitates conversations with potential hosts before the exchange takes place.

8) **Beisitzer/in / Observer**

Der/die Beisitzer/in ist eine weitere, unterstützende Kraft des Vorstandes. Er/sie sollte daher generell umfassende Kenntnisse über die Gesamtstruktur der ESRM Elternvereinigung und der Schulstruktur haben. Der/die Beisitzer/in kann zu den verschiedenen Sitzungen, insbesondere Ausschusssitzungen, entsendet werden, an denen Vertreter des Vorstandes teilnehmen müssen, zur besonderen Unterstützung hinzugezogen werden oder einfach nur ein Vorstandsmitglied oder ein Ausschussmitglied vertreten. Der/die Beisitzer/in arbeitet eng mit allen anderen Mitgliedern in allen Fragen des Ausschusses zusammen.

The observer is an important assistant to the board and should, therefore, have a good knowledge of the overall structure of the ESRM Parents' Association and the school. The Observer may be sent to the various meetings which representatives of the board are required to attend, for special support or to substitute for a board member or committee member. The observer will work closely with the committee members on all such matters.

Klassenrepräsentant*in (Elternvertreter*in) / Class Representatives

Die Elternvertreter/innen und deren Stellvertreter/innen sind das Bindeglied zwischen den Schülern/Eltern einerseits, den Jahrgangsrepräsentanten/innen und deren Stellvertretern/innen, der ESRM Elternvereinigung, den Lehrern und der Schulleitung andererseits. Sie sind durch ihre Wahl die direkt legitimierten Repräsentanten/innen der Elternschaft.

Sie sind die primären Ansprechpartner für alle klasseninternen und klassenübergreifenden Anliegen der Elternschaft. Sie kümmern sich um das tägliche Leben des Klassenverbands, um Anliegen, Anfragen und Anregungen der Elternschaft. Sie verwalten, soweit kein gesonderter Klassenkassenwart im Klassenverband gewählt worden ist, die Klassenkasse.



Sie sind für die Kommunikation und Weiterleitung von internen Informationen zwischen den Eltern, der Schule, der ESRM Elternvereinigung, den verschiedenen Ausschüssen und Teams verantwortlich.

Die Organisation von Klassenfesten, Elterntreffen und die Mithilfe bei der Umsetzung von Schulveranstaltungen sowie Veranstaltungen der Elternvereinigung fallen ebenfalls in ihr Aufgabengebiet.

The class representatives and their deputies are the link between the parents and students of the class on the one hand, and the grade level representatives and their deputies, the ESRM Parents' Association, the teachers and the school administration on the other hand. Through their election, they are the directly legitimized representatives of the parents of that class.

They are the primary point of contact for all internal class matters, as well as inter-class issues. They are responsible for addressing any concerns, requests and suggestions of the class parent body. They manage the class fund, unless a separate class treasurer has been appointed.

They are responsible for the communication and forwarding of information from and between the parents, the school, the ESRM Parents' Association and the various committees and teams.

They are also responsible for organizing class parties and parent meetings, and for helping to organize school events and events staged by the parents' association.

Jahrgangsrepräsentanten/innen / Grade Level Representatives

Die Jahrgangsrepräsentanten/innen sind ein weiteres wichtiges Binde- und Kontrollglied zwischen den Elternvertretern/innen und deren Stellvertretern/innen, dem Vorstand der ESRM Elternvereinigung, den Lehrern und der Schulleitung.

Sie sind die primären Ansprechpartner für alle jahrgangsimernen und jahrgangsübergreifenden Anliegen der Elternschaft und des Vorstandes. Sie beschäftigen sich hauptsächlich mit allen jahrgangsspezifischen und jahrgangsübergreifenden Anliegen, Anfragen und Anregungen der Elternschaft und des Vorstands. Zudem helfen Sie bei der Umsetzung von Schulveranstaltungen oder Veranstaltungen der Elternvereinigung.

Sie sind für die Kommunikation zwischen der Elternvereinigung und Elternvertretern ihres Jahrgangs verantwortlich.

The grade representatives are another important link between the parent representatives and their deputies, the board of the ESRM Parents' Association, the teachers and the school administration.

They are the primary point of contact for all parents of a particular grade level and are responsible for addressing the intra-grade and inter-grade concerns, issues, and suggestions raised by the parents and the board of the ESRM Parents' Association. They also aid in the staging of school events and events organized by the parents' association.

They are responsible for the communication between the parent representatives of their grade level and the parents' association.